

609440-2026 - Wettbewerb

Rumänien – Traktoren – Furnizare tractor cu remorcă și încărcător, servicii de leasing financiar și asigurări CASCO și RCA aferente - DS Timis

OJ S 171/2026 04/09/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: REGIA NATIONALA A PADURILOR - ROMSILVA RA

E-Mail: achizitii@timisoara.rosilva.ro

Rechtsform des Erwerbers: Von einer zentralen Regierungsbehörde kontrolliertes öffentliches Unternehmen

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Umweltschutz

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Furnizare tractor cu remorcă și încărcător, servicii de leasing financiar și asigurări CASCO și RCA aferente - DS Timis

Beschreibung: Furnizare tractor cu remorcă și încărcător, servicii de leasing financiar și asigurări CASCO și RCA aferente - DS Timis. Operatorii economici vor putea solicita clarificări sau informații suplimentare in legatura cu documentatia de atribuire cu 18 zile inainte de data limita de depunere a ofertelor, iar raspunsul autoritatii contractante va fi transmis in a 11-a zi inainte de data limita de depunere a ofertelor.

Kennung des Verfahrens: 83014c5d-5983-44d3-87be-36e6114bf24f

Interne Kennung: 4825

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 16700000 Traktoren

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Timiș (RO424)

Land: Rumänien

Zusätzliche Informationen: Conform Caietului de sarcini

2.1.3. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 325 360,00 EUR

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: a) Ofertantii/ofertantii asociati/ tertii sustinatori/ subcontractantii nu trebuie sa se regaseasca la art 164, art 165, art 167 din Legea 98/2016. În acest sens, în conformitate cu art. 193 din aceeași lege, ofertanții/ofertantii asociati/terții sustinatori /subcontractantii vor completa DUAE, urmând ca, la solicitarea autorității contractante, ofertantul clasat pe primul loc în urma aplicării criteriului de atribuire să prezinte documente

justificative, precum: - certificate constatatoare privind plata impozitelor, taxelor sau a contribuțiilor la bugetul general consolidat (buget local, buget de stat etc.) valabile la momentul prezentării, pentru sediul principal, iar pentru sediile secundare/punctele de lucru, o declarație pe propria răspundere privind îndeplinirea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor sau contribuțiilor la bugetul general consolidat datorate, potrivit art. 165, alin. (3) din Legea nr. 98/2016, cu modificările și completările ulterioare; - cazierul judiciar al operatorului economic și al membrilor organului de administrare, de conducere sau de supraveghere al respectivului operatorului economic, sau a celor ce au putere de reprezentare, de decizie sau de control în cadrul acestuia, așa cum rezultă din certificatul constatator emis de ONRC / actul constitutiv; - după caz, documente prin care se demonstrează faptul ca op.ec. poate beneficia de derogările prev. la art. 166, alin. (2), art. 167, alin. (2), art. 171 din Lg. 98/2016; - alte doc. edificatoare, după caz. Pentru pers. juridice straine, în conf. cu art. 168 alin. (1) din Lg. 98 /2016, va fi acceptat ca fiind suficient și relevant pentru ca ofert. nu se încadrează în una dintre situațiile prevăzute la art. 164, 165 și 167, orice document considerat edificator, d.p.d.v. în țara de origine sau în țara în care ofertantul este stabilit, cum ar fi: certificate, caziere judiciare sau alte doc. echivalente emise de autorități competente din țara respectivă. În cazul în care în țara de origine sau în țara în care este stabilit ofertantul/candidatul nu se emit documente de natura celor menționate anterior sau respectivele documente nu vizează toate situațiile prevăzute la art. 164, 165 și 167, se va accepta o Declarație pe propria răspundere, sau, dacă în țara respectivă nu există prevederi legale referitoare la Declarația pe propria răspundere, o declarație autentică dată în fața unui notar, a unei autorități administrative sau judiciare sau a unei asociații profesionale care are competente în acest sens. Documentele justificative vor fi reale/actuale la data prezentării acestora. Odata cu DUAE se va prezenta acordul de asociere, acordul de subcontractare și angajamentul tertului sustinator, după caz”. b) Cerințele tehnice definite la nivelul anunțului de participare, caietului de sarcini sau altor documente complementare, prin trimiterea standardelor, la un anumit producător, la mărci, brevete, tipuri, la o origine sau la o producție/ metoda specifică de fabricație/ prestare/ execuție, vor fi înțelese ca fiind însoțite de mențiunea ”sau echivalent”.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: Operatorul economic sau o persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru participarea la o organizație criminală.

Korruption: Operatorul economic sau orice persoană care este membru al organelor sale de conducere a fost condamnată definitiv pentru corupție, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau pentru care perioada de excludere prevăzută în hotărâre este încă aplicabilă.

Betrug: Operatorul economic sau un membru al organelor sale de conducere a fost condamnat definitiv pentru fraudă, printr-o hotărâre pronunțată în ultimii cinci ani sau cu perioadă de excludere încă valabilă.

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: Operatorul economic sau un membru al conducerii a fost condamnat pentru infracțiuni teroriste sau activități conexe.

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: Operatorul economic sau orice persoană din conducerea sa a fost condamnată pentru spălare de bani sau finanțarea terorismului.

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: Operatorul economic a fost condamnat pentru utilizarea muncii copiilor sau alte forme de trafic de persoane.

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Steuern: Operatorul economic nu și-a îndeplinit obligațiile de plată a impozitelor.

Verstoß gegen die Verpflichtung zur Entrichtung von Sozialversicherungsbeiträgen: Operatorul economic nu este considerat suficient de sigur pentru a evita riscuri privind securitatea națională.

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind protecția mediului.

Zahlungsunfähigkeit: Operatorul economic se află în stare de insolvență, faliment sau lichidare.

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind securitatea socială.

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: Operatorul economic a încălcat legislația privind dreptul muncii.

Konkurs: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Vergleichsverfahren: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: Operatorul economic se află în stare de insolvență, faliment sau lichidare.

Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Schwerwiegendes berufliches Fehlverhalten: Operatorul economic a comis o abatere profesională gravă.

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: Operatorul economic se află într-o situație de conflict de interese legată de participarea la această procedură.

Täuschung, Zurückhaltung von Informationen, Unfähigkeit zur Vorlage erforderlicher Unterlagen oder Erlangung vertraulicher Informationen zu dem Verfahren: Operatorul economic a oferit informații false, a ascuns informații sau nu a furnizat documente relevante.

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: Descriere momentan indisponibilă – necesită completare manuală.

5. Los

5.1. Los: LOT-0000

Titel: Default lot

Beschreibung: Conform Caietului de sarcini

Interne Kennung: 1

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 16700000 Traktoren

Zusätzliche Einstufung (cpv): 66114000 Finanzierungs-Leasing, 66514110

Kraftfahrzeugversicherungen

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Timiș (RO424)

Land: Rumänien

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 30 Tage

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 325 360,00 EUR

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: nein

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung, Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

Kriterium: Eintragung in das Handelsregister

Beschreibung des Eignungskriteriums: Cerința nr.1 Operatorii economici care depun ofertă trebuie să dovedească o formă de înregistrare în condițiile legii din țara rezidentă, din care să reiasă că operatorul economic este legal constituit, că nu se află în niciuna din situațiile de anulare a constituirii, precum și faptul că are capacitatea profesională de a realiza activitățile ce fac obiectul contractului de achiziție publică. În acest sens, în conformitate cu art. 193 din Legea 98/2016, ofertanții/ofertantii asociati/subcontractantii vor completa DUAЕ, urmând ca, la solicitarea autorității contractante, ofertantul clasat pe primul loc în urma aplicării criteriului de atribuire să prezinte documente justificative, respectiv Certificat constatator eliberat de Oficiul National al Registrului Comerțului, sau în cazul ofertanților străini, documente echivalente emise în țara de rezidență. Obiectul contractului trebuie să aibă corespondent în codul CAEN din certificatul constatator emis de către ONRC. Informațiile cuprinse în documentele justificative trebuie să fie reale/valide la data prezentării acestora. Pentru persoane juridice /fizice străine documentele care dovedesc o forma de înregistrare/ atestare vor fi prezentate în traducere în limba română. În situația în care vor fi executate părți din contract de către subcontractanți, dovada înregistrării și corespondența activităților principale/secundare din cadrul acestuia cu obiectul achiziției se va prezenta și de către subcontractanți, pentru partea din contract pe care o vor realiza.

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Lieferungen

Beschreibung des Eignungskriteriums: Cerința nr. 1. Ofertantul are obligația să facă dovada că în ultimii trei ani, raportati la data limita de depunere a ofertelor a furnizat produse similare, in valoare cumulată de minimum 325000 euro. Modalitatea de indeplinire a cerintei:

Completare DUAЕ de către operatorii economici participanți la procedura de atribuire cu informațiile aferente situației lor respectiv Lista principalelor livrări de produse similare în ultimii trei ani, cu indicarea valorilor, datelor și a beneficiarilor publici sau privați. Ofertantului clasat pe primul loc in clasamentul intermediar îi vor fi solicitate Procese verbale de receptie /recomandari /documente emise de o autoritate sau de un beneficiar din care să rezulte valoarea produselor similare livrate precum și modul de îndeplinire a obligațiilor contractuale.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Pretul ofertei

Beschreibung: Punctajul se acorda astfel: a) Pentru cel mai scazut dintre preturi se acorda punctajul maxim alocat; b) Pentru celelalte preturi ofertate punctajul $P(n)$ se calculeaza proportional, astfel: $P(n) = (\text{Pret minim ofertat} / \text{Pret } n) \times \text{punctaj maxim alocat}$.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 90

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Putere motor

Beschreibung: a) Factorul de evaluare „Putere motor”. Puterea maximă disponibilă a motorului are importanță deosebită, dat fiind faptul că utilajul trebuie să parcurgă încărcat trasee dificile, cu drumuri pietruite, pante, în condiții de iarnă, cu noroi și/sau zăpadă. Un motor mai puternic va asigura puterea necesară deplasării fără a fi suprasolicitat, realizând transportul mai sigur și mai economic. Factorului de evaluare „Putere motor” (P_t) i se acordă un număr maxim de 10 puncte, astfel: - Pentru oferta cu cea mai mare putere propusă - se acordă 10 puncte; - Pentru celelalte oferte punctajul se va calcula prin relația: $P_t = P_o / P_{max} \times 10$ P_t reprezintă punctajul aferent factorului de evaluare pentru oferta respectivă; P_o reprezintă puterea maximă a motorului, precizată în respectiva ofertă; P_{max} reprezintă puterea motorului cu valoarea cea mai mare dintre ofertele prezentate; Ofertele care propun motoare cu putere maximă de sub 90kw vor fi considerate neconforme, întrucât se solicită prin caietul de sarcini o putere de minim 90kw. Componenta tehnică NU intră în reofertare în caz de egalitate al punctajului total obținut. Punctajul total acordat pentru o ofertă (P_{total}) se calculează după formula: $P_{total} = P_f + P_t$ Punctajele acordate se rotunjesc la 2 zecimale. Este declarată câștigătoare oferta cu cel mai mare punctaj total acordat (P_{total}).

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 10

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://e-licitatie.ro/pub/notices/c-notice/v2/view/100211676>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://www.e-licitatie.ro>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Rumänisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 07/10/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 3 Monate

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 07/10/2026 15:00:00 (UTC+03:00) Osteuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: In SEAP

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich
Aufträge werden elektronisch erteilt: nein
Zahlungen werden elektronisch geleistet: nein
Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform: Asociere conform art. 53. din Legea privind achizitiile publice nr 98/2016

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Informationen über die Überprüfungsfristen: Persoana care se considera vatamata poate sesiza CNSC. Termenele de exercitare a caii de atac sunt cele prevazute la art. 8 din Legea nr.101/2016.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: REGIA NATIONALA A PADURILOR - ROMSILVA RA

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: REGIA NATIONALA A PADURILOR - ROMSILVA RA

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: REGIA NATIONALA A PADURILOR - ROMSILVA RA

Organisation, die Angebote bearbeitet: REGIA NATIONALA A PADURILOR - ROMSILVA RA

8. Organisationen

8.1. ORG-0004

Offizielle Bezeichnung: REGIA NATIONALA A PADURILOR - ROMSILVA RA

Registrierungsnummer: RO1590120

Postanschrift: Directia Silvica Timis, str. Iosif Nemoianu, nr. 7, Timisoara

Stadt: Timisoara

Postleitzahl: 300011

Land, Gliederung (NUTS): Timiş (RO424)

Land: Rumänien

Kontaktperson: Marian Dragu

E-Mail: achizitii@timisoara.rosilva.ro

Telefon: +40 256294255

Fax: +40 256294265

Internetadresse: <https://www.rosilva.ro>

Profil des Erwerbers: <https://www.e-licitatie.ro>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Consiliul National de Solutionare a Contestatiilor

Registrierungsnummer: 20329980

Postanschrift: Str. Stavropoleos nr. 6, sector 3

Stadt: București
Postleitzahl: 030084
Land, Gliederung (NUTS): București (RO321)
Land: Rumänien
E-Mail: office@cns.ro
Telefon: +40 213104641
Fax: +40 213104642
Internetadresse: <http://www.cns.ro>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0005

Offizielle Bezeichnung: REGIA NATIONALA A PADURILOR - ROMSILVA RA
Registrierungsnummer: RO1590120_3
Postanschrift: Directia Silvica Timis, str. Iosif Nemoianu, nr. 7, Timisoara
Stadt: Timisoara
Postleitzahl: 300011
Land, Gliederung (NUTS): Timiș (RO424)
Land: Rumänien
Kontaktperson: Marian Dragu
E-Mail: achizitii@timisoara.rosilva.ro
Telefon: +40 256294255
Fax: +40 256294265
Internetadresse: <https://www.rosilva.ro>

Rollen dieser Organisation:

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Operator SEAP
Registrierungsnummer: RO42283735
Postanschrift: Strada: Italiana, nr. 22, Sector: -, Judet: Bucuresti, Localitate: Bucuresti, Cod postal: -
Stadt: Bucuresti
Postleitzahl: 020976
Land, Gliederung (NUTS): București (RO321)
Land: Rumänien
Kontaktperson: Roxana Popescu
E-Mail: contact.autoritati@e-licitatie.ro
Telefon: +40 213032997
Internetadresse: <https://www.adr.gov.ro/>

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 1914dfed-8191-403e-90df-6748e7e159bc - 01
Formulartyp: Wettbewerb
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 03/09/2026 15:36:34 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 03/09/2026 14:01:34 (UTC+03:00)

Osteuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Rumänisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 609440-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 171/2026

Datum der Veröffentlichung: 04/09/2026